

Bảo Vệ

Quyền Của Quý Vị

Sở Dân Quyền Michigan (Michigan Department of Civil Rights, MDCR) được thành lập để bảo vệ quyền được đối xử công bằng và bình đẳng theo pháp luật của người dân Michigan.

MDCR là gì và họ bảo vệ các quyền công dân của tôi như thế nào?

Luật pháp được đặt ra để giúp bảo vệ mọi người khỏi sự phân biệt đối xử. Đạo Luật Dân Quyền Elliott-Larsen (Elliott-Larsen Civil Rights Act, ELCRA), Đạo Luật Dân Quyền dành cho Người Khuyết Tật, Đạo Luật Nhà Ở Công Bằng, Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act, ADA) và các điều khoản khác trong luật tiểu bang và liên bang cung cấp sự bảo vệ nhằm chống lại hành vi phân biệt đối xử cho người dân tại Michigan.

MDCR được pháp luật cho phép điều tra các khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử. Trong quá trình điều tra đơn khiếu nại, chúng tôi sẽ không thiên vị cũng như không đóng vai trò là người biện hộ hoặc người đại diện cho bất kỳ bên nào.

Pháp luật Michigan nghiêm cấm hành vi phân biệt đối xử về vấn đề:

Việc Làm

Giáo Dục

Nhà Ở

Khu Vực Công Cộng (chẳng hạn như nhà hàng, khách sạn, rạp hát, văn phòng bác sĩ, cửa hàng bán lẻ, v.v.), Dịch Vụ Công Cộng (chẳng hạn như cơ quan chính phủ, thư viện công cộng và công viên, công trình tiện ích, v.v.)

Thực Thi Pháp Luật

Sự phân biệt đối xử xảy ra khi quý vị bị đối xử khác biệt với những người khác vì lý do chủng tộc, tôn giáo, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, giới tính, tình trạng khuyết tật, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân, tình trạng gia đình, chiều cao, cân nặng hoặc hồ sơ bắt giữ.

Một số ví dụ về hành vi phân biệt đối xử bất hợp pháp là gì?

Nhân viên cửa hàng sẽ không phục vụ quý vị và yêu cầu quý vị "quay lại nơi quý vị đã đến."

Sếp của quý vị cho phép đồng nghiệp có hành vi quấy rối hoặc đe dọa quý vị dựa trên lý do chủng tộc hoặc nguồn gốc quốc gia của quý vị.

Đại lý bất động sản hoặc chủ sở hữu bất động sản cho thuê sẽ không cho quý vị xem hoặc bán cho quý vị cùng một tài sản mà họ đang cung cấp cho những người khác.

Tôi có thể làm gì nếu bị phân biệt đối xử?

Nếu quý vị tin rằng mình đang là nạn nhân của sự phân biệt đối xử, hãy liên hệ trực tuyến với Sở Dân Quyền Michigan tại địa chỉ Michigan.gov/MDCR, gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ MDCR-INFO@Michigan.gov, hoặc gọi cho chúng tôi theo số 1-800-482-3604.

Tôi có cần phải là công dân Hoa Kỳ khi nộp đơn khiếu nại không?

Không, quý vị không cần phải là công dân Hoa Kỳ khi nộp đơn khiếu nại lên MDCR. Luật dân quyền bảo vệ bất kỳ ai từng là nạn nhân của sự phân biệt đối xử khi đang sinh sống tại tiểu bang Michigan.

Tại sao việc nộp đơn khiếu nại lại có ý nghĩa quan trọng đến vậy?

Nếu quý vị là nạn nhân của sự phân biệt đối xử, quý vị có quyền tìm kiếm công lý. Nếu quý vị bị phân biệt đối xử, rất có thể

những người khác cũng sẽ rơi vào tình trạng như vậy nếu chúng ta không hành động ngay bây giờ. Chúng ta không thể ngăn chặn hành vi phân biệt đối xử nếu không biết rõ về nó.

Nếu cuộc điều tra của chúng tôi cho thấy có sự phân biệt đối xử, chúng tôi sẽ cố gắng đưa ra giải pháp cho các bên. Một giải pháp thành công có thể giúp người đã nộp đơn khiếu nại nhận được khoản bồi thường tài chính và các hình thức bồi thường khác.

Nếu tôi nộp đơn khiếu nại, thông tin sẽ được giữ bí mật chứ?

Không, nhưng đó sẽ là một hành vi vi phạm luật dân quyền nếu quý vị bị trả thù vì đã nộp đơn khiếu nại.

Nếu quý vị nộp đơn khiếu nại lên MDCR, chúng tôi sẽ tiến hành điều tra, quy trình này đòi hỏi chúng tôi phải liên lạc với những người khác về đơn khiếu nại của quý vị. Các tệp tin của MDCR đều tuân thủ Đạo Luật Tự Do Thông Tin và có thể được cung cấp cho người khác sau khi vụ việc được giải quyết, nhưng chỉ sau khi thông tin cá nhân của quý vị bị xóa.

MDCR có thông dịch viên để hỗ trợ tôi nộp đơn khiếu nại không?

Có. Nếu quý vị liên hệ với chúng tôi, chúng tôi sẽ sử dụng một dịch vụ nhằm cho phép chúng tôi thêm thông dịch viên vào cuộc gọi. Sau đó, chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để xác định cách thức tiến hành.

MDCR sẽ làm gì để giúp ngăn chặn hành vi phân biệt đối xử?

MDCR hợp tác với cộng đồng và các tổ chức hoạt động dựa trên đức tin, những người ủng hộ và cơ quan thực thi pháp luật để giải quyết các vấn đề về dân quyền và xây dựng mối quan hệ đối tác nhằm thúc đẩy sự tự nguyện tuân thủ luật dân quyền và ngăn chặn hành vi phân biệt đối xử trước khi nó xảy ra.

MDCR cung cấp các khóa đào tạo và chương trình về một loạt các chủ đề bao gồm năng lực văn hóa, sự cố thù địch, hành vi phân biệt đối xử về nhà ở, hành vi đe dọa, tình trạng khuyết tật, hành vi quấy rối tình dục và luật dân quyền.

Chúng Tôi Luôn Sát Cánh Để Hỗ Trợ Quý Vị

Để nộp đơn khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử, lên lịch đào tạo hoặc thuyết trình, hoặc yêu cầu trợ giúp hay thông tin liên quan đến các vấn đề dân quyền cụ thể, vui lòng liên hệ trực tuyến với MDCR hoặc truy cập michigan.gov/mdcr, qua điện thoại theo số **800-482-3604**, hoặc qua email theo địa chỉ MDCR-INFO@michigan.gov.

Để biết thêm thông tin về các sáng kiến, quan hệ đối tác của MDCR và những cách mà chúng tôi có thể hỗ trợ, vui lòng truy cập michigan.gov/mdcr.

Tim chúng tôi trên mạng xã hội:

Facebook: facebook.com/MIDCR

Twitter: [@MiCivilRights](https://twitter.com/MiCivilRights)

Instagram: [@MiCivilRights](https://instagram.com/MiCivilRights)